



Vorstellung der Sauenzuchtanlage Nebelschütz

介绍Nebelschütz 母猪养殖场

Zur geschichtlichen Entwicklung der SZA In Nebelschütz

该场的历史发展

Am Standort in Nebelschütz gab es eine Anlage mit 430 Sauen der ehemaligen LPG Nebelschütz.

该场位于Nebelschütz小镇，过去拥有430头母猪。

8 Produktionsgenossenschaften aus dem damaligen Kreis Kamenz schlossen ihre kleinen Anlagen und Ställe und konzentrierten ihren Tierbestand am hiesigen Standort in Nebelschütz.
在当时，卡门茨周边区域内有8个生产合作社，合并在了Nebelschütz小镇。

1981-1984 erfolgte der Neubau einer Sauenzuchtanlage mit 1275 Sauenplätzen.
1981-1984 新建了1275个母猪栏位

1985-1987 wurden die rekonstruierten Ställe der Altanlage an die Neuanlage angegliedert und somit eine Produktionskapazität von 2000 Sauenplätzen erreicht.
1985-1987 旧场区的圈舍改建和扩建，使养殖场达到了2000个母猪栏位。

Nach der politischen Wende 1990 wurde der Betrieb in eine GmbH von vormals 6 und mittlerweile einem Gesellschafter umgewandelt.
在1990年政策改革后，企业从6个股东变成了只有一个股东的有限责任公司。



Betriebsbeschreibung

企业介绍

34 Arbeitskräfte sind in der Gesellschaft tätig, 2 Lehrlinge (1 Tierwirt, 1 Fleischer) werden derzeit ausgebildet.

34名员工，2名学徒（1个动物饲养，一个肉店加工屠宰）

Die Schweineproduktion mit 1900 produktiven Sauen ist der wichtigste Produktionszweig der SZA Nebelschütz und produziert pro Jahr ca. :

1900个有生产能力的母猪是该场最重要的生产部门，每年产量如下：

Mastferkelproduktion 保育猪	45.000 Stück头
eigene Reproduktion 自繁母猪	1.200 Stück
Selektionsmast 选择育肥	1.200 Stück
Spanferkel 烤乳猪	800 Stück
Verkauf sonstige 其他	3.000 Stück

Ca. 650 Mastschweine und Sauen aus der Selektionsmast werden pro Jahr in der betrieblichen Fleischerei geschlachtet, verarbeitet und im Hofladen, im Verkaufsfahrzeug und in der Filiale im Nachbarort zum Verkauf angeboten. Neben dem Frischverkauf der Produkte gibt es einen Partyservice und einen Spanferkel-Lieferservice frei Haus.

选择育肥中约有650头育肥猪和母猪每年在屠宰场中被屠宰和加工，然后送到肉店、售货车和临近的分店中进行售卖。除了新鲜产品的售卖还能为聚会提供烤乳猪送货上门服务。



Diese Art der Selbstvermarktung hat sich zu einem wichtigen Standbein entwickelt und zur guten Akzeptanz des Betriebes bei der Bevölkerung beigetragen.

这个类型的直接营销已经成为了一个重要的支柱，并且在周边居民中有很高的接受度。

Zum Betrieb gehört eine Biogasanlage von 450 KW elektrische Leistung.

17.000 t Gülle aus der Schweineproduktion werden mit ca. 7.000 t Maissilage pro Jahr zur Biogasproduktion in der Biogasanlage eingesetzt.

场内有一个具有450千瓦电动率的沼气池。每年，生猪养殖中的1万7千吨的粪便和约7千吨的玉米青贮饲料被投入到沼气池用于沼气生产。

Der erzeugte elektrische Strom von 3,5 Mio. KWh wird ins öffentliche Netz eingespeist und die anfallende Wärme zu Heizzwecken in der Ferkelproduktion genutzt.

由此产生的350万度的电量被运输到公共电网中，其中附带的热能可用于仔猪生产中所需暖气设备。

Der Gärrückstand wird von den umliegenden Pflanzenbaubetrieben als organischer Dünger auf die Felder ausgebracht.

发酵残余物则被周围农场作为有机肥料施放到农田中。

Der eigene Werkstattbereich mit Schlosser und Elektriker ermöglicht es, dass Umbaumaßnahmen und Reparaturen bis zu einem bestimmten Grad selbst ausgeführt werden können.

我们场区内的电工和维修工可以在一定程度上完成改建和维修工作



Beschreibung der Schweineproduktion

描述生猪生产

Traditionell werden in Nebelschütz die Futtermischungen selbst hergestellt.

Da der Betrieb über keine eigenen landwirtschaftlichen Flächen verfügt, wird zur Ernte das Getreide zugekauft und in den Lagerhallen eingelagert. (ca. 3.800 t Lagerkapazität).

传统上，自己生产混合饲料。因为场内没有自己的农田，粮食谷物被收购进场然后储存在仓库中。(大概有3800吨的储存容量)

Bevor das Getreide verfüttert wird, wird es gereinigt.

Mineralstoffmischungen und Zuschlagstoffe für die einzelnen Rationen werden von festen Lieferanten bezogen.

粮食被饲喂之前需要进行清洁。针对每个阶段的矿物元素混合物和附加材料从固定供货商手中购入。

Mit einer computergesteuerten Mahl- und Mischanlage werden die Rationen für jede Mahlzeit frisch hergestellt und zu den einzelnen Ställen transportiert.

In der Ferkelaufzucht wird das Futter trocken, in allen anderen Produktionsabschnitten wird es flüssig verabreicht.

用电脑控制的磨碎和混合设备，为每个饲喂时间定量生产新鲜的饲料，并运输到每个圈舍中。在保育阶段饲料为干料，在其他生产阶段都为湿料。



In der Tierproduktion sind in den 3 Bereichen Abferkelung, Reproduktion und Ferkelaufzucht 13 Mitarbeiter beschäftigt.

Neben der Spezialisierung einzelner Mitarbeiter z.B. bei der Besamung, bei der Betreuung der abferkelnden Sauen und bei der Fütterung der Aufzuchtferkel, werden bei Arbeitsschwerpunkten in den einzelnen Bereichen alle Mitarbeiter herangezogen.

养殖生产分分娩区、繁殖区和保育区，共有13名员工在这三个领域工作。

输精、照顾分娩母猪和饲喂保育猪由专人负责，其他工作所有员工都可以参与。



Nach der Erstbelegung der Sauenzuchtanlage Nebelschütz im Jahre 1984, die durch Zukauf von Jungsauern erfolgte, kamen keine fremden Tiere mehr in die Anlage. Der Betrieb arbeitet seit dem mit eigener Reproduktion.

该在1984年第一次进行母猪配种，这次配种是通过购买后备母猪完成的，此后就在也没有外来母猪进入到该场，场里采用的是自繁自养模式。

Die Organisation der Produktion in der SZA Nebelschütz erfolgt seit Anbeginn im Wochenrhythmus. 从开场在生产管理上就使用的周批次。

Um wöchentlich nach Gewicht und Alter einheitliche Partien von Mastferkeln an die Mäster zu verkaufen, wird in Nebelschütz von Anfang an das Verfahren der Brunstsynchronisation mit Termin orientierter Besamung durchgeführt.

Mit diesem Verfahren erreicht man eine konsequente

为了每周将统一日龄和体重的保育猪卖给肥猪场，该场从建场就实行同期发情配合定时输精技术。用这种方法人们得到：

- **gruppenweise Besamung 批次输精**
- **gruppenweise Abferkelung 批次分娩**
- **gruppenweise Aufzucht der Ferkel und Verkauf einheitlicher Mastferkelpartien 批次保育和售卖**
- **Sicherung der kompletten Belegung und Räumung der Ställe mit anschließender Reinigung und Desinfektion, was zu einer besseren Tierhygiene führt. 保证统一配种和圈舍同进同出和统一清洁和消毒，维持良好的动物卫生**
- **Planung von Arbeitsspitzen und Mitarbeiterereinsatz 可以计划的工作峰值和员工的使用**



Jungsauenmanagement

后备母猪管理

Wöchentlich werden 25-30 Zuchtferkel im Alter von 70 Tagen und ca. 25-28 Kg Gewicht in den Aufzuchtstall gebracht. Sie stehen in Gruppen von 8-10 Tieren an einem Längstrog und werden flüssig gefüttert. Täglich erfolgt eine Fütterungs- und eine Gesundheitskontrolle.

每周都有大约25到30头，日龄70天、体重25kg到28kg的后备种猪被带入后备舍。每组有8到10头，湿料通过长料槽饲喂。每天进行饲料和健康检查

Im Alter von 160 Tagen 在日龄160天时：

- **1x wöchentlich Buchtenwechsel, ohne unbedingt den Partner zu tauschen** 每周一次的换大栏运动，不是必须要交换同伴
- **täglich Eberkontakt** 每天和公猪接触
- **täglich Rauschekontrolle mit Dokumentation der Ergebnisse** 每天发情检查并记录结果
- **wöchentlicher Altsauenkontakt zur Anpassung an Keimmilieu** 每周和经产母猪进行接触使其适应疾病



Mit ca. 220 Tagen erfolgt die Eigenleistungsprüfung nach vorheriger Selektion der zuchttauglichen Tiere und anschließender Aufstallung in den Kastenstand. Pro Woche sind das 15-20 Tiere.

在日龄220天之后根据母猪条件挑后备，然后进入定位栏，每周有15到20头。

Folgende Leistungen sind Voraussetzung für eine positive Selektion:

以下是选择后备的条件:

- **Lebendmasse von 135 kg bei einer Zunahme von 650- 700 g pro Tag in der Aufzucht** 体重135kg，在后备培育中每天增重650至700克
- **2-malige Rausche** 2次发情
- **stabiles Fundament** 稳定的基础
- **Gesäugeleiste mit mindestens 14 Zitzen** 至少14个乳头

Nach der Aufstallung in den Kastenstand haben die Tiere eine Woche Zeit, um sich an die veränderten Bedingungen zu gewöhnen. Durch den Stallwechsel und den täglichen Eberkontakt kommt es bei einem Teil der Jungsaunen zu einer Umstellungsrausche.

在进入定位栏之后，母猪有一个星期的时间来适应环境的变化。通过圈舍的变化和每天的公猪接触，一部分后备会出现发情反应。



Brunstsynchronisation und terminorientierte Besamung der Jungsauen

后备母猪的同期发情和定时输精

Am Dienstag der darauf folgenden Woche um 12.30 Uhr erhalten die Jung-sauen die erste Regumate-Gabe. Es werden 4 ml Regumate über den Trog mit 200g Trockenfutter gegeben.

在周二大概12点30分开始给后备饲喂 Regumate（烯丙孕素）。200克的干料中混入4ml的 Regumate进行饲喂。

Wichtig dabei ist, dass die Zeiten exakt eingehalten werden und jedes Tier jeden Tag die erforderliche Menge des Präparates aufnimmt, um so eine Zyklusblockade zu gewährleisten.

值得注意的是，饲喂的时间要精确把握，并且每头母猪每天都要摄入足够的药物来抑制发情。

Nach 15 Tagen erhalten die Tiere ebenfalls am Dienstag um 12.30 Uhr die letzte Gabe. 15天之后同样在周二12点30分进行最后一次的Regumate（烯丙孕素）饲喂。

Am Donnerstag um 7.00 Uhr, also 42,5 Stunden nach der letzten Regumate-Gabe, erhalten die Jungsauen per Injektion 1000 IE Pregmagon verabreicht.

Von nun an findet ein täglicher intensiver Eberkontakt statt, um die Tiere zu stimulieren.

在周四早上7点钟，也就是最后一次饲喂Regumate的42.5小时之后，开始给后备注射1000 IU的 Pregmagon（PMSG）。从此，为了刺激发情，需要和公猪进行每天一次地接触。



Am Sonntag um 14.00 Uhr, also 79 Stunden nach der Pregmagon-Gabe, erhalten die Jungsauen 1,5 ml Oestracton per Injektion verabreicht.

在周日下午两点钟，也就是注射Pregmagon后的79小时后，给后备母猪注射1.5 ml的Oestracton（GnRH）。

Am Montag um 14.30 Uhr erfolgt die erste Besamung der Jungsauen, wobei ein Eber mit Sichtkontakt zu den Tieren steht.

在周一的下午2点30分进行后备母猪的第一次输精，输精时要使母猪和公猪保持视线接触。

Die zweite Besamung erfolgt am Dienstag um 7.00 Uhr. Tiere, die am Dienstag-nachmittag noch intensive Duldungsreflexe zeigen (ca. 20 % der Tiere) erhalten um 15.00 Uhr eine dritte Besamung. Versuche im Unternehmen haben gezeigt, dass damit bei den Jungsauen eine Steigerung der Wurfgröße möglich ist.

第二次输精在周二的早上7点钟开始进行。对于在周二下午还有密集发情静立反射的母猪，会在下午三点钟进行第三次输精。实践证明，通过这种方法，后备母猪可以提高窝产仔数。



Brunstsynchronisation und terminorientierte Besamung der Altsauen

经产母猪的同期发情和定时输精

Die Altsauen werden am Mittwoch um 14.00 Uhr von den Ferkeln abgesetzt und in den Besamungsstall eingestallt. Die Sauen werden nach Alter und Gewicht sortiert, um sie gezielt füttern zu können.

经产母猪在周三的下午两点断奶，并且转入配种舍。这些母猪会根据年龄和体重进行分类，来进行有目的的饲喂。

Am Donnerstag um 14.00 Uhr, also 24 Stunden nach dem Absetzen, erhalten die Altsauen 800 IE Pregmagon per Injektion verabreicht.

Am Sonntag um 14.00 Uhr, 72 Stunden nach der Pregmagon-Gabe, bekommen die Sauen 1,5 ml Oestracton per Injektion verabreicht.

在周四下午2点钟，也就是断奶后的24小时，对经产母猪进行800 IU 的Pregmagon（PMSG）注射。

在周日下午两点钟，也就是注射Pregmagon（PMSG）之后的72小时，对经产母猪进行1.5ml的Oestracton（GnRH）注射。

An allen Tagen findet ein intensiver Eberkontakt mit Brunstkontrolle statt.

Die erste Besamung der Altsauen erfolgt am Montag um 14.00 Uhr. Altsauen, die bereits am Sonntag Duldungsreflexe zeigen, werden bereits am Montag-morgen besamt und am Nachmittag nochmals.

每天都要用公猪进行发情检查。经产母猪的第一次输精在周一的下午两点。在周日已经出现过静立反射的母猪在周一早上就进行第一次输精，然后在下午再输一次。



Die zweite Besamung der Altsauen erfolgt am Dienstag um 6.30. Uhr.

Auch bei der Altsauenbesamung ist stets ein Eber in Sichtkontakt anwesend und die Besamungsgruppen werden so aufgestellt, dass sich die Tiere im Stall gegenüber stehen und somit eine zusätzliche Stimulation der rauschenden Tiere stattfindet.

经产母猪的第二次输精在周二的早上6点半。输精时同样也要和公猪进行视线接触。输精母猪在圈舍里面对面站立，由此还有附加的发情母猪的刺激。

Für gute Besamungsergebnisse bei Jung- und Altsauen sind für uns folgende Maßnahmen wichtig:为了后备和经产母猪有一个好的输精成绩，我们需要以下的步骤：

- **Flushingfütterung (200g Sacharose/ Tier 10 Tage lang)** Flushing 饲喂（每头母猪每天200克葡萄糖，进行10天）
- **Tageslichtlänge (12 h lang Licht in den Ställen im Kopfbereich der Sauen)** 日照时间（在母猪上方圈舍内进行12小时的光照）
- **optimale Umgebungstemperatur (wenn nötig, mit Wasser arbeiten)** 理想的环境温度，如果有需要可以用水来进行调温
- **2x täglich intensiver Eberkontakt** 每天两次和公猪进行接触
- **durch die so genannte Bügelbesamung ist eine längere Stimulation der Sau möglich** 用输精背夹可以延长刺激
- **Sauberkeit bei der Besamung** 输精卫生



Nach der erfolgten Besamung bleiben die Jung- und Altsauen im Kastenstand stehen. Ab dem 14. Tag nach der Besamung wird eine tägliche Brunstkontrolle durchgeführt, um mögliche Umrauscher zu finden. Umrauscher werden 12 Stunden nach Feststellung des Duldungsreflexes erneut besamt. Am 22.-25. Tag nach der Besamung werden die Tiere gescannt, um die Trächtigkeit festzustellen. Ist ein Tier nicht tragend und hat auch nicht umgerauscht, wird es in eine Bewegungsbucht mit Eberkontakt gebracht.

输精之后，后备和经产母猪待在定位栏中，为了找出返情母猪，从输精之后的第14天开始进行发情检查。返情母猪在确定静立反射的12个小时之后重新输精。在输精后的第22天到25天，开始用B超进行怀孕检查。

如果母猪没有怀孕也没有返情则和公猪关入同一个栏位中。

Werden Tiere nicht tragend bzw. rauschen sie mehr als einmal um, werden sie der Schlachtung zugeführt.

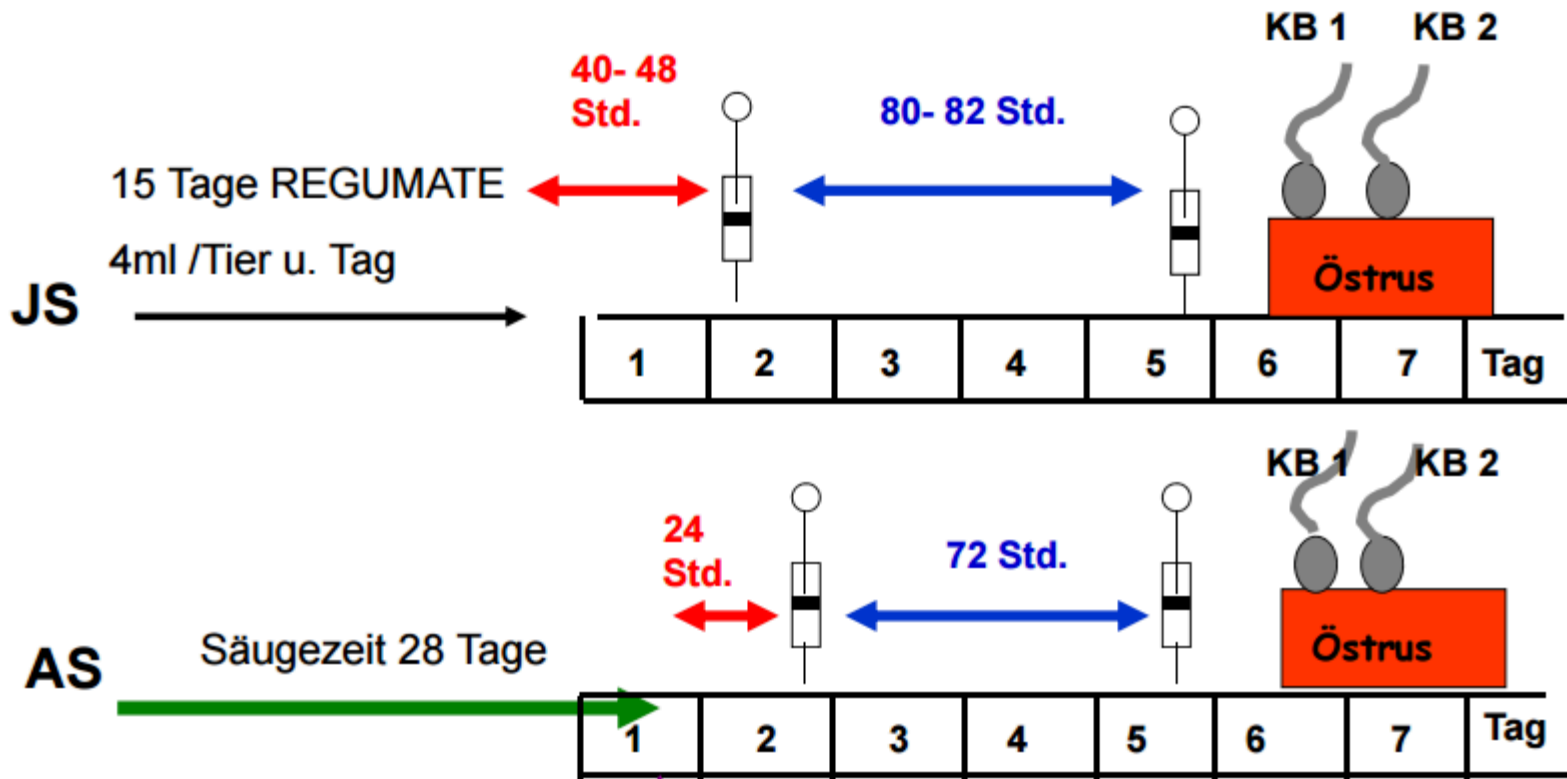
如果母猪没有怀孕并且返情次数超过一次，则被送去屠宰。

Das Verknüpfen von zootechnischen Maßnahmen zur Stimulation mit der Unterstützung der physiologisch ablaufenden Prozesse von außen sichert deren Eintritt und ihre zeitlichen Abläufe und ermöglicht so eine planmäßige Ferkelproduktion mit voraussehbaren Arbeitsabläufen und Verkäufen.

通过对所涉及的生理过程采取的刺激措施，以及和畜牧学的方法相结合，使提前组织工作流程和销售成为可能。



Ovulationssynchronisation und terminorientierte Besamung



Zyklusstimulation:
Jungsaugen: 800 - 1000 IE PMSG
Primipare Saugen: 1000 IE PMSG
Altsaugen: 750 bis 800 IE PMSG

↑
Absetzen

Ovulationsstimulation:
Jungsaugen und Altsaugen:
500 IE hCG oder 50 µg GnRH



Wartestall 怀孕舍

In Deutschland ist es Vorschrift, die Sauen spätestens am 28. Tag nach der Besamung von der Einzelhaltung in die Gruppenhaltung umzustallen. Wir in Nebelschütz stellen die Gruppen nach dem Besamungsdatum (Umrauscher werden mit eingegliedert) und der körperlichen Konstitution zusammen, um sie gezielt füttern zu können.

德国法律规定，母猪最迟在配种后第28天要从单体栏饲养变成大栏饲养。我们根据配种日期和体型将母猪进行分组，来保证有目标的饲喂。

Jung- und Altsauen werden getrennt aufgestellt. Im Wartestall werden die Gruppen in niedertragende (bis zum 80. Trächtigkeitstag) und in hochtragende (vom 81.-109. Trächtigkeitstag) Sauen unterteilt.

后备母猪和经产母猪分开圈养。在怀孕舍内分为低龄（到第80个怀孕天数）和高龄（怀孕第81天到第109天）。

Niedertragende Sauen werden verhalten gefüttert, um ein Verfetten der Tiere zu vermeiden. Zur Sättigung wird hier Rohfaser in Form von Getreidekleie eingesetzt. Die Rationen der hochtragenden Tiere sind mit mehr Energie und Eiweiß ausgestattet, da in der Hochträchtigkeit das Ferkelwachstum erfolgt und die Tiere sich auf die Säugeperiode vorbereiten.

低怀孕日龄的母猪要避免肥胖。为了增加饱腹感以谷糠的形式添加粗纤维。高怀孕日龄的母猪则要饲喂高热量和高蛋白质，因为此时要进行仔猪生长和为哺乳做准备。



In den ersten Tagen nach dem Einstellen der Tiere in den Wartebereich finden vermehrt Rankämpfe zwischen den Sauen statt. In dieser Zeit ist erhöhte Aufmerksamkeit der Tierpfleger erforderlich. Verletzte Sauen und solche, die extrem abgedrängt werden, müssen entnommen werden. Ansonsten reicht in diesen Bereichen eine tägliche Kontrolle aus.

在转入怀孕舍的第一天会发生母猪打斗现象，在这个时间段内，饲养员要高度注意。受伤和特别被排挤的母猪要转出来。除了这个时间段以外，每天进行一次检查就足够了。



Abferkelstall 产房

Am 109. Trächtigkeitstag werden die Sauen von der Gruppenhaltung in den Abferkelstall um gestellt. Im Durchschnitt ferkeln wöchentlich 87 Sauen ab. Die Sauen erhalten jetzt das Futter für säugende Sauen, was energie- und eiweißreicher ist. Die meisten Abferkelungen finden vom 114. -116. Tragetag statt. An diesen Tagen wird auch ein Abenddienst außerhalb der regulären Arbeitszeiten zur Überwachung der Abferkelungen durchgeführt.

在怀孕第109天，母猪会转入产房。每周平均会有87头母猪进行分娩。分娩后，母猪被饲喂适合哺乳的饲料，其中有足够的能量和蛋白质。大多数分娩集中在怀孕第114天到第116天。在这几天，除了正常的工作时间还会有工作人员值晚班照看分娩过程。

Bei den Sauen, die am Abend des 116. Tragetages noch nicht abgeferkelt haben, wird die Geburt eingeleitet. In den ersten 24 Stunden nach der Abferkelung wird darauf geachtet, dass die Ferkel an ihrer Muttersau möglichst viel Colostrum zu sich nehmen.

Ferkelumsetzungen erfolgen erst nach dieser Zeit. Nach 4-wöchiger Säugezeit werden die Sauen von den Ferkeln getrennt. Die Sauen, die für die Besamung vorgesehen sind, kommen in den Besamungsstall und der Zyklus beginnt von vorn.

对在怀孕第116天还没有进行分娩的母猪会进行诱导分娩。在分娩后的24小时之内要注意让仔猪尽可能多的摄入初乳。仔猪转移一般在这个时间段之后。在4个星期的哺乳期后，就要进行断奶。这些用于人工输精的母猪就会转入进配种舍，然后循环再次开始。



Die Sauen, die nicht wieder besamt werden, werden Ammensauen oder gehen zum Schlachthof. Selektionskriterien sind gesundheitliche Aspekte, schlechte oder nachlassende Fruchtbarkeits- und Aufzuchtleistungen. Eine altersmäßige Beschränkung für die Zuchtbenutzung gibt es in Nebelschütz nicht. So erreichen ca. 55 % der zur Besamung aufgestellten Jungsauen den 5. Wurf.

没有再一次被配种的母猪会成为奶妈猪，或者被送入屠宰场。选择标准是健康因素、不理想或者下降的繁殖性能。该场对种猪没有年龄限制，所以**55%**的后备能达到第**5**胎。



Leistungskennzahlen:生产性能参数

Abferkelquote [%]分娩率	88,3
Umrauscher [%]返情率	7,8
gesamt geborene Ferkel je Wurf [Stück] 窝产总仔数	14,85
lebend geborene Ferkel je Wurf [Stück]窝产活仔数	13,35
abgesetzte Ferkel je Wurf [Stück]窝产断奶仔数	12,0
Ferkelverluste [%]仔猪损失率	10,0
Würfe ja Sau und Jahr [Stück]年产窝数	2,39
abgesetzte Ferkel je Sau und Jahr [Stück] 每头母猪年产断奶仔猪数	28,68

**Die Ergebnisse sind stabil gut über mehrer Jahre.
In der SZA Nebelschütz wurde neben einer guten soliden
Leistung viel Wert auf eine hohe Tiergesundheit sowohl in der
Sauenhaltung als auch in der Ferkelaufzucht gelegt
这些数据已经多年保持稳定。该场不仅重视良好稳定的生产成绩，
同时还高度重视动物健康、母猪饲养和仔猪保育。**



Seit 33 Jahren wird in der SZA Nebelschütz das Verfahren der Brunstsynchronisation mit terminorientierter Besamung bei Jung- und Altsauen angewendet und weiterentwickelt.

Mit diesem Verfahren ist es gut möglich, große und ausgeglichene Ferkelpartien anzubieten und sich auf dem Markt zu behaupten.

该场使用同期发情和对后背和经产母猪使用定时输精已经有**33**年了，并且以后也一直使用，通过这个方法可以为市场提供大量均匀的仔猪群体。

